

UMOWA KUPNA / CONTRAT DE VENTE

Dane sprzedającego / Coordonnées du Vendeur:

Nazwisko / Nom:

Imię / Prénom:

Adres / Adresse:

Kod /Code Postal:

Miejscowość / Ville:

Dane kupującego / Coordonnées du Acquéreur:

Nazwisko / Nom:

Imię / Prénom:

Adres / Adresse:

Kod /Code Postal:

Miejscowość / Ville:

§1

Przedmiotem umowy sprzedaży jest będący własnością Sprzedającego pojazd:
L'objet du présent contrat est le véhicule appartenant au Vendeur décrit ci-dessous:

Marka / Marque:

Model / Modèle:

Pierwsza rej./Première mise en circulation:

Nr rej. / Immatriculation:

Rok produkcji / Année de production:

Numer nadwozia(VIN)/Numéro châssis(VIN):

Poj. silnika (cm³) / Capacité du moteur (cm³):cm³ / ccm

Przebieg km / Kilométrage:km

Cena sprzedaży / Prix de vente:

§2

Sprzedający oświadcza, że pojazd będący przedmiotem umowy nie ma wad fizycznych ani prawnych.
Le Vendeur déclare que le véhicule étant l'objet du présent contrat n'a pas de vices physiques et juridiques.

§3

Kupujący oświadcza, że zna i akceptuje stan techniczny samochodu.
L'Acquéreur déclare connaître et accepter l'état technique du véhicule.

§4

W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie właściwe przepisy.
Dans les affaires non réglées par les présentes les prescriptions en vigueur sont applicables.

Miejscowość, data Place, date:

.....
Sprzedający / Vendeur

.....
Kupujący / Acquéreur